

O Volapükans Valöpo!

Äsä epenom Cifal in pened oka, keli ereidols dü yanul, binobs net u bevünet. Do binon net smalik, dalabon too kulivi, literati äsi jenavi lönikis. Bevü püks mekavik, Volapük labon fluni patik.

Ven getols gasedi obsik mul pos mul, sevobs, das köv ninükon gasedi, bi su köv stanons pleidiko södis: FLENEF BEVÜNETIK VOLAPÜKA. Sis yels deg söds at epubons. Ab anu stäpedöm, keli ägebob, ebrekon, ed emutob mojedön oni. Äsä ulogobs anikna, magod no äbinon ai klilik. Binos äs per flena gudik pos yels so mödiks!

Ab äsa sevols oni gudiko, disin oba binon ad propagidön Volapüki ai. Sekü atos, edunob propagidömi nulik ad kleibön sui kövs, ed ologols mäki nulik su köv, kel ninükon gasedi at.

Ad kis dünon-li Volapük? Mäk nulik nunon alane, das Volapük binon balido pük bevünetik, e das stud ota dünon fovo ad gudükumön täläkti.

Ekö vödem Volapükik: „Vilols-li gudükumön täläkti olas? If si, lärnolsöd Volapüki. Pük at bevünetik opluükon mödo visedäli olsik. Kvaliets somik tirädons mesedi gudik e vobädons kotenükami dibik. Pats mödikum de 24 Staniwell Rise, Scunthorpe, DN17 1TF, Linglän."

Ya etradutob löpikosi ini Deutänapük, Fransänapük e Linglänapük. Potacalans, äsi penediblinans, ed i utans, kels fädo ologons kövis, oseivons Volapüki.

Valikosi Gudikün Oles ed Olikanes

sedom Ralph

II:10:2005

GRAMATAGUL

Volapükaflen nulik vilom sevön, kikodo äzesüdos ad revidön Volapüki rigik ela Johann Martin Schleyer. Sagom, das nog dabinons flens Volapüka, kels neai ezepons revidi at.

\- -

Pösod gudikün ad gespikön säki at binom revidan it, sevabo: Dokan Arie de Jong. Ekö vöds oka:-

„Dinäds difik ekodons, das mödikans edeflekons okis de Volapük, e das pük at eperon mödikosi fluna okik. Bal kodas atosa sio ebinon fomam vödas, e pato fomam koboyümavödas. Pö fomam vödas nulik e pö fomam koboyümavödas, el 'Schleyer': datikan letälenik Volapüka sevabo ägebädom brefükamis somik, das vöds at tefü licin okas ivedons fikuliko sevädoviks. Dub atos vöds nulik Volapüka ivedons fikuliko memidoviks ed älonülons memäle flagis vemo töbikis. Kludo if ävilobsöv, das Volapük ödageton dönu in kosäd bevünetik pladi, kel duton lü ok, e keli i meriton, täno mu balido vödastok Volapüka ömutonöv paxamön e pamenodön utöpo, kö özesüdosöv. Ab bi fomam vödas klülo söton pastabön dub noms gramatik kuratiko pelonöls, id äzesüdos ad revidön staböfo gramati Volapüka. Bligädi at, sevabo : e revid gramata e revid vödas Volapükik edunikob. Bü del 31id mäzula yela 1929, kludo tü timül mö yels ebo luldegs pos datik Volapüka fa 'Johann Martin Schleyer,' vobod oba äblümon.

Ün prilul yela 1929 evisitob söli : 'Profäsoran Dr. Albert Sleumer,' cifal Volapükanefa ä dilekan Volapükakadäma ad jonön ome vobodi oba, ed ün setul yela ot obs bofik evegobs lü 'Wienacht' (in Jveizän) ad bespikön us ko söl : 'J. Sprenger'* vobodi oba e dinädis votik Volapüki tefölis. Pläamü dins anik äkanoy baicedön tefü ceds obik. Votükamis anik, kels äzesüdons, elüblinob ini gramat ed ini vödabuk, ven äbinob dönu in lomän oba*, sodas gramat at gegivon utosi, kelosi elonobs kilo fifümiko pö kobikam obas in 'Wienacht' de del 17id jüesa del 19id setula, yela 1929.

(Noet redakana: Lomän dokana de Jong äbinon Nedän; Söl Sprenger äbinon man liegik, kel ävilom propagidön Volapüki me monem oka).

RIMOD SPÄKIK

Ai ävilof kolkömön späki.
Ya ivisitof kasedis vönik;
Vano! Bi us no älogof mäki.
Älönedons deadanöps gönik,
Neito – vano! Äfövof säki
Valöpo da län pö vestigs lönik.

Ün göd seimik äbinof in cem;
Äreidof buki mu späkiki.
Sunädo pubon man – utan nen nem.
Säkom ofe me vög mu fäkiki:
„Kredol-li pö späks?" Ägespikof vom:
„Fümiko no!" e man änepubom!



KIN ELOGON-LI VIENI?
Fa jiel Christina Rossetti

Kin elogon-li vieni?
Ni ob, ni ol.
Ab ven bledem dremon,
Us vien binon.

Kin elogon-li vieni?
Ni ol, ni ob.
Ab ven bims biegons,
Usao golon vien.



TUVEDOT RÄTA YANULA

Kikodo Lamerikänans gebons-li sobi mödikum ka Nedänans?
Bi dabinons Lamerikänans mödikum, ka Nedänans!

Ekö rät nulik: Lel su lulak telon tefü gretot tü del alik. Neodon delis teltum ad fulükön lulaki. Kitimo lulak obinon-li lafafulik?

II:12:2005

AI ÄVILOB SLIPÖN . . .

Pluamanum obas labobs seni, das vilobs slipikön pos neit mu latik. Ab kisi dunolöv·li, if, del pos del, steifülol ad galön ven neodol ad dunön vobodis mu veütikis?

Jiel 'Julie Tideswell' sevof legudiko, vio atos kanos fikulükön lifi nomik. Äpenemof trögiki e stupädiki, e flens äsagons, das äbinof dis flun drogas, bi äslipikof in tops bisarikün.

Labof sanasäkädi, sevabo: 'narkoläpsid'; jenöfo kanof slipikön seimo e seimüpo; lindifos, kisi dunof. Slipatup ofa sinifon, das igo if islipof ädelo dü düps teldeg, kanof too slipikön sunädo.

Bäldotü lifayels degfol, el 'Julie' ädasevof, das ilabof säkädi somik. Äslipikof in tidacem ed igo äfalof de stul oka. Tidans ofa änunons pales ofa, das no äbinof küpälik, bi äslipikof dü tidadüps. Pö niver, säkäd igretikon. Äslipikof so suvo, das ti iperof pladi oka us.

El 'Julie' ägolof ad konsultön sanani, kel äsagom, das säkäd ofa äbinon sek züäda niverik e voba tu mödika. Ab säkäd ofa äbadikumon, ed igo islipikof dü täv su plad pödik motorasaikula! Dü vobabespik pimükükof ven islipikof id us. Imutof i klemön vobi as sekretan, bi ädredof ai ad slipikön ven ävabükof toodi.

„No äkanob kipön vobodi nomik, e fino ävedob voban büfik - seko äbinob in top bal te dü vigs anik e nek ga äküpedon osi if äslipikob semikna. Äkanob ai sagön, das äbinos plödakösömik. Ab bi säkäd at äfövon ai, ätikob, das kod atosa äbinon jenöfo naüt in bür. Sekü atos, äprimob ad padafomön as lekälädan. Do anu vobob in malädanöp as lekälädan, büä pädaceidol, äslipikob suvo in malädanacems. As säkusadakod, samo, äsagob, das äsufob migräni, u äcedidob, das äbinob sveniälik. Ästeifülob vemo ad galön: äskutob logodi oba me vat, änüpladob tamedis ini kaf oba, ed äknibob küidis oba sovemo, das äsufob blütotis nejönik."

„Ab vaniko. Fino jikontrolan äküpedof osi, e sosus isäkof obi, va valikos ägudos lä ob, idrenob süpo lo of; poso isludob ad dunön bosi tefü fikul at. Läbo ästudof slipitupis, ed äsevof bosi dö atos. Äflagof obe ad visitön sanani oba.

Sanan äbinom mu yufiälik. Ikomandom obe ad rajanön konsälidadüpi ko patädan, e do imutob stebedön timi lunik, ifrutos obi mödo.

Fino pävüdob fa patädan ad stebön in malädanöp dü neit bal, sodas äkanom kontrolön slipasamis obik; sekü atos, päceidob as narkoläpsidan." Anu el 'Julie' slugof piluli bal a del, kel galükon ofi.

„Piluls, äsi yuf sanana obik e malädanöpa, egivons obe lifi nulik. Nen ons no kanoböv vobön u kosädön ko votikans. Matan oba pänofülom, bi äslipikob ven äbinobs kobo: äcedom, das pänaütob sogü om. Yels ebinons mu fikuliks pro ob; sekü säkäds oba, äsufob timis nenkurada, bi no äkanob ai galön. Ven mens änemons obi pösodi trögik, äbinos mu dämabik obe, bi no ädasuemons, das ökanos binön bosi fefikum.

Bü nelunüp ekolkömob julafleni büik, kel äsagof: „Ätikobs, das äbinol dis flun drogas, bi ai äslipikol. Ed atos jonos nennoli menas dö stad at.

Pleidob, bi no eperob cali oba sekü fikuls oba. Jikälan in malädanöp timü lekäl oba, äsäkof obi tefü vob oba, Ven ägespikob ofe, das äbinob lekälädan, päsüpädof, bi, äsä äsagof, narkoläpsidans plöpons nesuvo pö cal, bi no kanons studön saidiko ven ai slipikons. Binos äsif petakedükoy·la, e sosus galikoy, no kanoy futagolön, bi lögs binons so fibiks. Zuo slipikoy dibikumo e primoy sunädo ad drimön."

Do sanastad ela 'Julie' no kodon ofe fikulis plu, labof demädi pro utans, kels labons malädi at nen sevön osi. Ab yuf dabinon pro narkoläpsidans; anu el Julie vabükof toodi love fagots gretik!

TREN LÜ ZIFIL 'CAPELLA'
Fa hiel Wilfred E. Reeve

Valikans, kels kösömons ad tävön nomädiko medü tren bevü dom e bür okas, nendoto olabons plaki ot ad logön, del pos del, ketävanis ot. Suvo geboy onis te ad sevön, va latikoy. Binos mu bisarik, das kosäd ko ketävans somik difon bevü pösod bal e pösod votik. Ko anikans vifo flenikoy; votikans blibons te sevädans, kels spikons dö dins pemiedüköl lifa onsik; mödikans spikons te dö famül onsik, votikans te dö büro. Ab dabinons nog votikans, too, kelis kolkömoy suviküno, ab – sekü kod no pesevöl – neai jonons mali smaliküın, das elogons okis büo. Seadoy in tren nilü ons, ab blibons ai nesevädans lölöfik.

Dü yels mödik ätävob bevü zifil 'Capella' e cifazif, ab tü soar et, ägetävob lü dom obik tö 'Capella.' Tren äbinon saido fulü mens. Bevü ons äbinon balan, keli ämemosevob, do neai ispikotobs ode. Äseadom oki nilü ob ed äprimom ad reidön soaragasedi. Elükömöls lü zifil 'Rhodomon,' mens valik in diläd obsik ädexänoms, plä man at ed ob. Vom bäldik labü herem gedik änükömof ini diläd, ed äseadof oki in gul ta ob. Pos minuts anik, vom äsäkof obe:

„Verätob ad tikön, das tren at vabon lü 'Capella?'"

Älülogob ofi laidiko dü sekuns anik büä ägespikob ofe:

„Si! tren at vabon lü 'Capella.'

Ädanof obi e no äspikof plu.

Pos tim brefik, too, äsagob ofe: „Lödol-li tö 'Capella?"

Älülogof obi ed ägespikof : „No!"

„Ab sevol-li zifili at?"

„Si!"

Ba älödol-li tö 'Capella' büo?"

Äjinof pasüpädön, das älaidulob ad besäkön ofi, e flanao loga obik, äküpedob, das man nilü ob id äjinom paneodülön fa spikot obas. Vom äzogof dü timül ed ägespikof fino:

„Si! Bü lunüp älödob tö 'Capella.'

„Pals ola no plu belödons-li zifili?"

Vom no äjonof sidini, ab dredi, ven äbespikob ofi, e man äkögom boso ad jonön neodüli oma. Vom ägivof obe lebeganotodoti, too äfovob ad lülogön ofi. Äjinof äs nim pefanöl, ab fino äsagof, ti seifölo:[

„Bofikans edeadons."

Dü minuts anik äseiloy in diläd, ab dönu äklienob obi lü vom labü herem gedik ed äsagob:

„E matan olik-li?"

Älülogob obi me logs sunädo flamöls:

„Id om edeadom."

Suno älükömobs lü 'Capella.' Vom änexänof, ab äblibob in gul oba. Sosus tren dönu ämufon, man esagom obe:

„Top et äbinon 'Capella."

„Si! top et vo äbinon 'Capella."

„Ab sis yels deg seväda obsik, ai änexänol tö .Capella."

„Dü ti yels luldeg änexänob tö 'Capella,' ab adelo otävob

lü 'Venuto."

„Kikodo äbespikol-li so sufidalaiduliko vomi et?"

„Bi binof matan oba."

„Matan ola-li?"

„Si! No elogob ofi sis yels foldeglul. Dü tim et ekolkömob vomi yunik, kel äbinof läb soelik lifa obik. Matan oba etüvof kosädi obas, ed ün del seimik ekolkömof ofi in dom obsik. Äzanof vemo e fino matan obik egleipof neifi ed edeadükof löfäbi oba. Äbinof in fanäböp dü yels deglul. Pos libükam ofa isteifülob ad tuvön ofi, ab neplöpo jü adel. Imemosevob ofi nen fikul, ma jino no isevof obi. Anu, ga niludob, das ovisitof domi obik."

„E kikodo tävol-li lü 'Venuto?'

„Bi blod löfäba oba lödom us, e dalabom pistoli. Ekö! elükömobs lü 'Venuto."

Enexänob in stajon. Man äklienom oki se fenät, ed ävokädom: „Onunob poldabüri."

„Lindifos obe. No sevol ni nemi, ni ladeti oba."

E tren ädevegon de 'Venuto.'



KUN NENYUFIK

Lefilapoldans ädedietoms plu ka düpi bal ad savön kuni, kel ifalon ini svimöp! Nim äbinon nenyufik in svimöp at privatik nilü zif 'Taunton' (Linglän) Fino äkanoy setirön oni se vat. Kun änenviodon.